

OPTIMA



Felhasználói Kézikönyv



OPTIMA QMP-50 Online Pénztárgép

Forgalmazó: EURO PROMPT KFT.

1138 Budapest, Váci út 168. RENO Udvar „E” épület

Tel.: (06-1) 317-4773 * (06-1) 317-4081 * Fax: (06-1) 318-6692

www.optimapenztagep.hu

Szoftver verzió: V0001

...designed to succeed

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy az OPTIMA pénztárgépet választott üzleti vállalkozásához. Az OPTIMA pénztárgépek kiemelkedő minőséggel, nagy megbízhatósággal rendelkeznek, amelyet a világ minden táján bizonyítottak már. A tervezése során nagy hangsúlyt fektettünk az egyszerű használatra és a költséghatékony üzemeltetésére.

Az OPTIMA QMP-50 Online pénztárgép minden jelenleg hatályos előírásnak maradéktalanul megfelel. Egyszerű programozása révén a nagyobb, sok árucikkkel rendelkező üzletekben is jól megállja a helyét. Számptalan csatlakoztatható kiegészítő segítségével tovább növelheti az értékesítés gyorsaságát, egyszerűbbé teheti a folyamatokat.

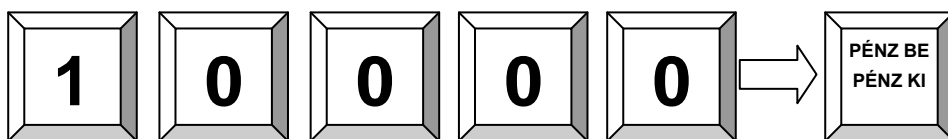
Az Eladó illetve az Üzletvezető által egyaránt érthető, fontos jelentéseket készíthet a pénztárgépen, melynek segítségével elemezheti, illetve kiértékelheti eladási és kereskedelmi tevékenységét.

Euro Prompt Kft – Az OPTIMA pénztárgépek hivatalos forgalmazója

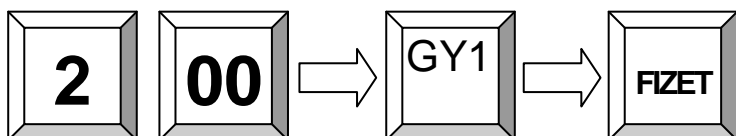
www.optimapenztargetep.hu

Gyors útmutató

Napnyitás:



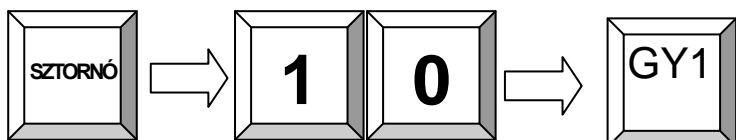
Értékesítés:



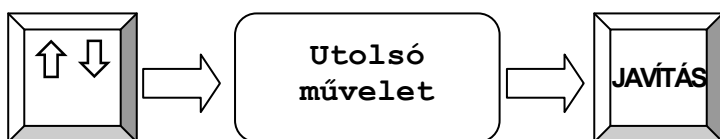
Visszajáró kiszámítása:



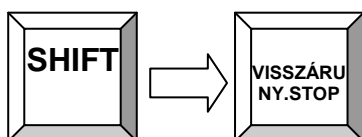
Tétel sztornó:



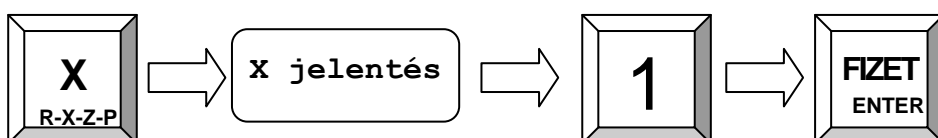
Utolsó művelet törlése:



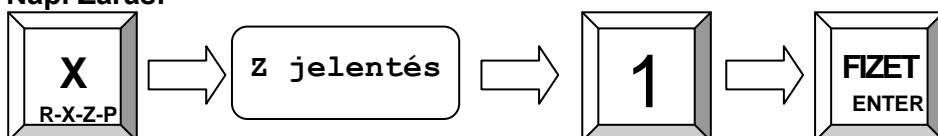
Nyugta megszakítása:



Pénztárjelentés:



Napi Zárás:



Tartalom

1. Biztonsági tudnivalók, és garancia információk.....	6
1.1 Fontos tudnivalók	6
1.2 Garancia és jótállási információk.....	7
1.3 Pénztárgép kötelező éves felülvizsgálata.....	7
2. Általános információk	8
2.1 Technikai adatok	8
2.2 A Pénztárgép	9
2.2.1 Elülső kinézet	9
2.2.2 AEE jelzőfények.....	9
2.2.3 Hátsó nézet	10
2.3 Interfészek és csatlakozók	10
2.4 Hő nyomtató	11
2.4.1 Papír befűzés	11
2.5 A pénztárgép BE / KI kapcsolása	12
2.5.1 „Kulcsállások”, kezelői módok.....	12
2.6 Billentyűzet kiosztás	13
2.6.1 Billentyűk nevei és funkciói.....	13
2.7 A pénztárgép által kezelt értékhatárok	15
2.7.1 Forint üzemmód esetén a maximum értékhatárok.....	15
2.7.2 Euró üzemmód esetén a maximum értékhatárok.....	15
3. Első Lépések.....	16
4. Bejelentkezés és Értékesítés	16
4.1 Eladó belépés	16
4.2 Nap Nyitás	17
4.3 Eladás gyűjtő használatával.....	18
4.4 Eladás előre programozott PLU cikkel	19
4.5 Új ár megadása a PLU-hoz	19
4.6 Értékesítés közben PLU létrehozás	20
4.7 Szorzás, többszörözés.....	21
4.8 Fizetési módok (Készpénz, Kártya, Csekk)	22
4.9 Fizetés Külföldi pénznemben	23
4.9.1 Fizetés Euró valutával.....	23
4.9.2 Az euró árfolyam beállítása:	23
4.10 Óra megjelenítése a kijelzőn	23
4.11 Fióknytás eladás nélkül	23
5. Javítások, Sztornó	24
5.1 Hiba üzenetek és kijelző törlése.....	24
5.2 Javítás.....	24
5.3 Sztornó funkció	24
5.4 Visszaru	25
5.5 Nyugta sztornó	25
6. Kedvezmények, Váltópénz be- és kivétele a fiókból	26
6.1 Százalékos árengedmény és felár.....	26
6.2 Pénz BE és Pénz Kivétel a fiókból (ellátmány, fölözés).....	26

7. Billentyűzet szintek, másodlagos funkciók használata (Shift)	27
7.1 A másodlagos funkciók használata	27
8. Jelentések	28
8.1 Napi Forgalmi Jelentés (Napi Zárás).....	28
8.2 Pénztárjelentés.....	28
8.2 AEE adatok kiolvasása, lekérdezése	28
8.2.1 Az AEE adatok kinyomtatása.....	28
8.2.2 Az AEE adatok kiolvasás számítógéppel az USB porton keresztül	29
9. Automatikus Euró átállás kezelése	30
9.1 Felkészülési időszak	30
9.2 Átállás euró üzemmódra.....	31
10. Szoftverfrissítés	32
11. Bizonylatminták	33
11.1 Forint időszak bizonylatmintái:	33
11.2 Euró átállás felkészülési időszak bizonylatmintái:	37
11.3 Euró átállás utáni időszak bizonylatmintái:.....	39
12. Hibaüzenetek.....	44

1. Biztonsági tudnivalók, és garancia információk

1.1 Fontos tudnivalók

Ez a szakasz fontos információkat tartalmaz az OPTIMA QMP-50 Online pénztárgép biztonságos és hatékony üzemeltetéséről. Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a fejezetet és ajánlott könnyen hozzáférhető helyen tartani.

- Győződjön meg róla, hogy a hálózati feszültség megfelel a pénztárgép hátoldalán feltüntetett értékeknek (230V/50Hz). Csak a készülékhez tartozó hálózati adapter használja, ne csatlakoztasson más típusút, vagy gyártmányút. A helytelen használat áramütést, vagy tűzkárt is okozhat.
- A pénztárgépet csak szabványos, földelt, különálló aljzatba csatlakoztassa. Ne csatlakoztasson más fogyasztót mellé, mert ez megzavarhatja a pénztárgép működését. A nem megfelelő aljzat balesetveszélyes és áramütést okozhat.
- Soha ne használja a pénztárgépet sérült, vagy szabálytalanul bekötött kábellel, adapterrel. Ügyeljen a kábel és az adapter megóvására.
- Ne csatlakoztasson a pénztárgéppel párhuzamosan más nagy fogyasztót, mert feszültségingadozás léphet fel. Különösen kerülje a nagyfogyasztók, mint például a hűtők, villanymotorok csatlakoztatását a pénztárgép mellett.
- Soha ne helyezze be, vagy húzza ki a hálózati kábel vizes kézzel, ha így tenne súlyos áramütés veszélyének teszi ki magát.
- A DC kábel csatlakoztatása előtt mindig húzza ki a konnektorból az adaptert.
- Amikor kihúzza a DC kábelt, fogja meg és tartsa határozottan az aljzatát. Soha ne a kábelnél fogva húzza ki.
- Ne próbálja megjavítani a sérült csatlakozókat, vagy az adaptert. Mindig forduljon szakszervizhez.
- Soha ne szerelje szét a készüléket. A szétszerelés áramütést okozhat.
- Ügyeljen a pénztárgép megfelelő elhelyezésére, lehetőleg egy száraz, szilárd, stabil, vízszintes felületre helyezze. A pénztárgép nem megfelelő elhelyezése balesetveszélyes lehet.
- Tartsa távol a berendezést minden olyan helytől, ami kárt okozhat benne: Közvetlen napfény, magas hőmérséklet és páratartalom, szélsőséges hőmérséklet-változások, fűtő és hűtő rendszerek, illékony anyagok, nagy por és rezgés.
- Tartson távol minden folyadékot a pénztárgéptől. Ha víz, vagy más folyadék kerül a rendszerbe, akkor azonnal húzza ki a hálózati kábelt, és forduljon szakszervizhez. Ne használja így a gépet, mert áramütést, vagy tüzet is okozhat.
- Ügyeljen a környezetére, az üzemképtelen pénztárgépet soha ne dobja a lakossági hulladékátárolókba. Kérjük, ilyen esetben forduljon szervizéhez, ahol gondoskodnak a megfelelő hulladék elhelyezésről és kezelésről.

1.2 Garancia és jótállási információk

Az OPTIMA QMP-50 Online pénztárgépre a vásárlás napjától **12 hónap** teljes körű jótállást biztosítunk.

1. A fogyasztót a Polgári Törvénykönyvről szóló többször módosított 1959. évi törvény IV. Törvény ide vonatkozó §-aiban, a 49/2003. GKM rendeletben, valamint a 151/2003. (XI. 22.) Kormányrendeletben meghatározott jogok illetik meg. Jelen jótállási jegy a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.
2. Jótállási igényét az a fogyasztó érvényesítheti, aki a termékkel és AP számmal ellátott, kitöltött pénztárgép naplóval rendelkezik. A használonak a pénztárgép meghibásodásának tényét az észlelést követően azonnal rögzítenie kell a pénztárgép naplóban és a hibát a javítás kérésével a jogosult szerviznek haladéktalanul be kell jelenteni.
3. A készülékhez kezelési útmutatót mellékelünk! (Kérjük saját érdekében annak betartását!) Nem érvényesíthető a jótállási igény, ha:
 - A hiba rendellenes használat, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, nem megfelelő üzemeltetési körülmények (pl. feszültség ingadozás), elemi kár, vagy egyéb a vásárlás után keletkezett ok miatt következett be.
 - A készüléket a feljogosított szervizen kívül más személy megbontotta, javította, vagy javítást kísérelt meg rajta.
 - A pénztárgépet lezáró plomba sérült, vagy olvashatatlan.

A fenti pontokban felsorolt okból meghibásodott készülék javítási költsége a jótállás időtartamán belül is a vevőt terheli.

4. Jótállási igényrel az üzembe helyező szervizt lehet megkeresni. Amennyiben a szerviz megszűnt, vagy ismeretlen helyre költözött, a forgalmazó központi márkaszervizében érvényesíthető a jótállás. Jótállási időn túli javítási igényével a forgalmazó bármely szerződött partneréhez fordulhat.
5. Az üzembe helyező szerviz a termék eladásakor köteles a pénztárgép naplóban a készülék nevét, sorozatszámát, AP számát egyeztetni és a vásárlás napjának feltüntetése mellett aláírásával hitelesíteni, és a fogyasztónak átadni.
A pénztárgép napló helyes kitöltésének ellenőrzése a fogyasztó feladata, vita esetén a fogyasztót terheli annak bizonyítása, hogy a pénztárgép naplóban, illetve a terméken szereplő termék – és sorozatszámok eltérése a forgalmazó mulasztásának eredménye.
6. A jótállás körébe tartozó javítást is, a forgalmazó, vagy a javítást végző szerviz köteles részletesen feltüntetni a pénztárgép naplóban. A készülék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontjában a pénztárgép naplót köteles a fogyasztóval aláírni.
7. A vásárlók jogait és kötelességeit, valamint a gyártókat, forgalmazókat terhelő kötelezettségeket a Polgári Törvénykönyv, az 1978 évi 2. tvr., a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet és a 151/2003. (IX. 22.) Korm. Rendelet tartalmazza.

1.3 Pénztárgép kötelező éves felülvizsgálata.

A 48/2013. (XI. 15.) NGM rendelet értelmében a vásárlástól, vagy a legutolsó felülvizsgálattól számított egy éven belül legalább egy szerviz által elvégzett karbantartás szükséges. A karbantartás elvégzése kötelező, ami elmaradásáért a felelősség a pénztárgép használatát terheli. A karbantartás elvégzéséhez keresse fel az Ön szervizét.

2. Általános információk

2.1 Technikai adatok





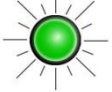
Processzor	CPU	32 bit ARM 966E
Memória	Program Memória	1 MB FLASH ROM
	Adat memória	2 MB FLASH ROM
	Műveleti memória	96 kB SRAM (akkumulátorral védett)
Kijelző	Kezelői kijelző	Grafikus 192 x 32
	Vevő kijelző	Grafikus 192 x 32
Billentyűzet	Beépített	36 gomb
Nyomtató	Beépített	58 mm hő nyomtató, papírvágó nélkül
Csatlakozók	Soros	2 x RS232-5V (RJ45)
	Kasszafiók	1 x DRW-9V (RJ11)
	USB	1 x USB 2.0 Eszköz (B típusú) 1 x USB 2.0 Eszköz (B típusú az AEE adatok kiolvasására)
Szoftver	Alkalmazás	QMP-Lite AEE szoftver
	PLU-k száma	5000
	Gyűjtők száma	500
	Eladók száma	8
	Pénzügyi jelentések száma	10
Műszaki adatok	Méretek	300 x 260 x 100 mm
	Súly	2 kg
	Tápegység	110 ... 240 V
	Használati hőmérséklet	5 ... +45°C
	Tárolási hőmérséklet	-5 ... +50°C

2.2 A Pénztárgép

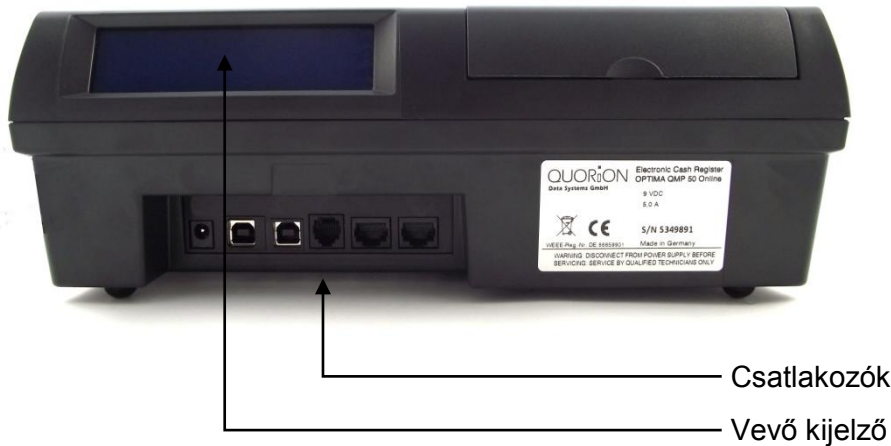
2.2.1 Elülső kinézet



2.2.2 AEE jelzőfények

LED	AEE status
PIROS  villog	Hibás működés esetén villog, HÍVJA A SZERVIZT!
SÁRGA  folyamatosan világít	Kommunikációs állapot: Az AEE kommunikációja rendben működik
SÁRGA  villog	Kommunikációs állapot: Kommunikációs hiba van a szerverrel
ZÖLD  folyamatosan világít	A hálózati áramforrás állapota: Az AEE a pénztárgéptől kapja a tápfeszültséget
ZÖLD  villog	A hálózati áramforrás állapota: Az AEE a saját akkumulátoráról üzemel

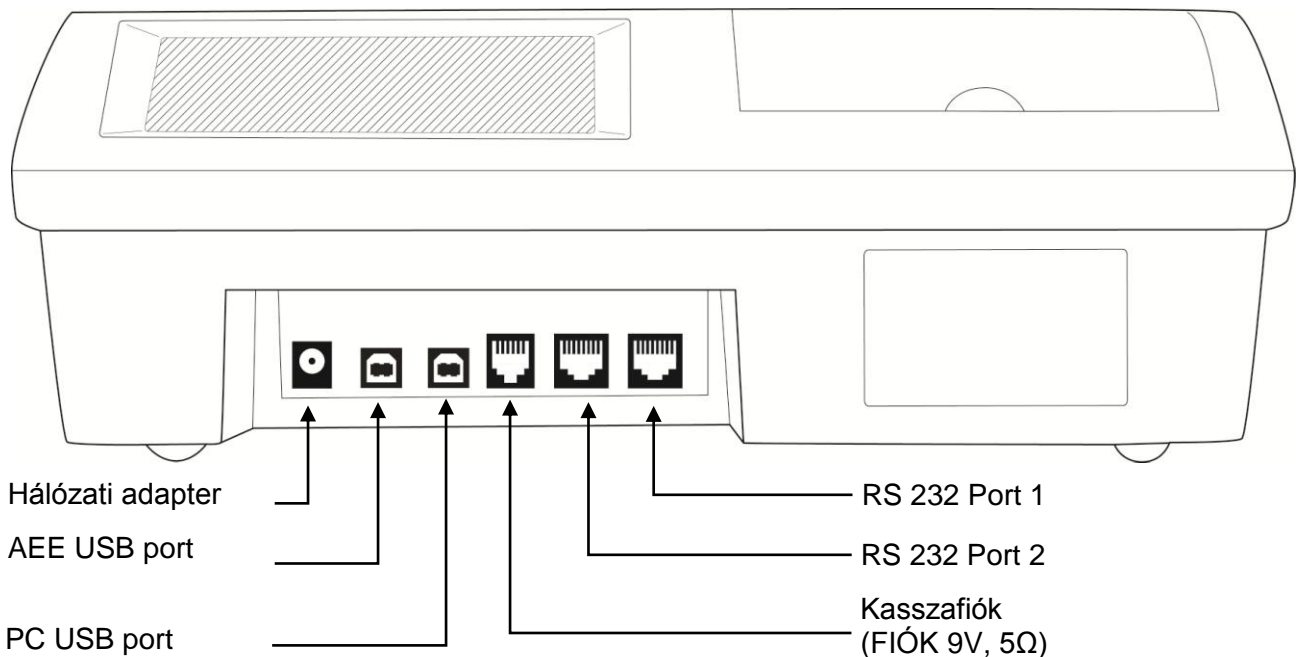
2.2.3 Hátsó nézet



2.3 Interfészek és csatlakozók

A QMP-50 pénztárgép két RS-232 soros porttal, egy PC USB, és egy kassza fiók csatlakozóval van ellátva. Ezekon kívül található rajta egy speciális USB csatlakozó az AEE adatainak a kiolvasására. Az RS232 portok segítségével tud különböző külső kiegészítőket csatlakoztatni a pénztárgéphez, mint például vonalkódolvasó, kijelző. Az PC USB port csak a PC kapcsolódásra használható (a PC csatlakoztatási lehetőség egy következő szoftver verzióban lesz elérhető). Nem csatlakoztatható hozzá más USB eszköz. (pendrive, nyomtató, vonalkódolvasó stb...) Az AEE USB porton keresztül az AEE-ben tárolt adatokat tudja kiolvasni a mellékelt PC program segítségével.

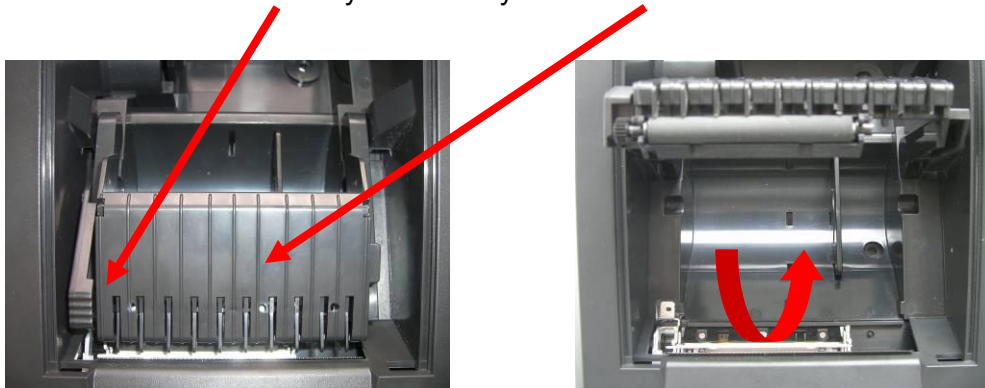
A csatlakozók elhelyezkedés (hátsó nézet):



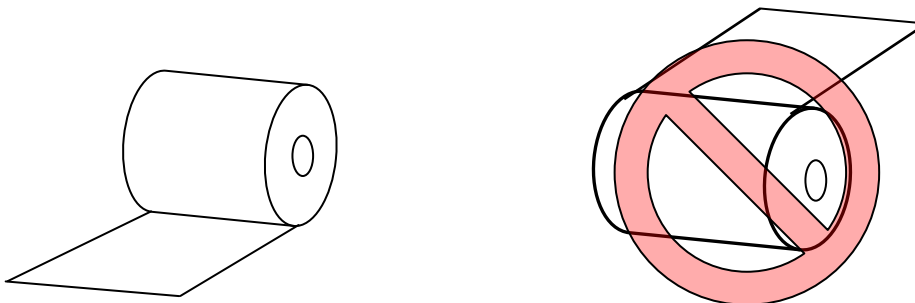
2.4 Hő nyomtató

2.4.1 Papír befűzés

1. Kapcsolja be a pénztárgépet.
2. Vegye le a nyomtató fedelét.
3. A baloldalon lévő karral nyissa fel a nyomtató fedelét.



4. Helyezze be a papírtekerceszt az alább látható módon a tartóba.



5. A tekercset vezesse ki a nyomtató elején és tartsa egyenesen. A nyomtató tetejét hajtsa vissza a papírszalagra és közepén enyhe nyomással zárja le. FIGYLEM! Ne erőltesse a nyomtató tetejét, mert eltörhet, ha nem záródik könnyedén, akkor nem jól helyezte be a papírtekerceszt.
6. Helyezze vissza a nyomtató tetőt.

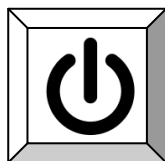
A következő módon tudja eltávolítani az üres tekercset:

1. Vegye le a nyomtató fedelét.
2. A baloldalon lévő karral nyissa fel a nyomtató fedelét.
3. Emelje ki a maradék papírtekerceszt a nyomtatóból.

Megjegyzés: Soha ne húzza ki kézzel a maradék szalagot a nyomtatóból, mindig a PAPÍR TOVÁBB gombot használja!

2.5 A pénztárgép BE / KI kapcsolása

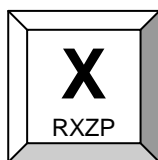
A pénztárgép be- és kikapcsolásához tartsa nyomva az alábbi jelzésű gombot 3 másodpercig.



2.5.1 „Kulcsállások”, kezelői módok

A pénztárgépnek 4 különböző kezelői módja van. Az üzemmódok között, a sárga X feliratú gomb többszöri lenyomásával lehet váltani. A korábbi modelleknél használt kulcsra itt már nincs szükség.

Szoftveres kulcs






Az üzemmód gombbal a következő állások közül tudunk választani R - X - Z - P.

Üzemmód	Kijelző	Funkció
R	ELADÁS	Eladás – ebben az állásban lehet értékesíteni
X	X jelentés	X Jelentés – napközben részjelentések kérhetők le, az adatok nem törlődnek
Z	Z jelentés	Z - Jelentés – nap végi záró jelentések kérhetők le, a napi számlálók nullázódnak.
P	Program	Program – szerviz funkciók, programozás



2.6 Billentyűzet kiosztás

Az **OPTIMA QMP-50 Online** pénztárgép kétlépcsős billentyűzettel rendelkezik. A billentyűzet szintek között a **SHIFT** gombbal tud váltani.

A kijelzőn látható, hogy éppen melyik szint aktív: **Bill. 1** – első szint (felső sorban látható funkciók működnek) **Bill. 2** – második szint (az alsó sorban látható funkciók működnek)


















 PAPÍR	 FEL	 LE	ELADÓ	SHIFT ←	 BE/KI
X R-X-Z-P	ÚJ ÁR EURO	PLU TYPE	PÉNZ BE PÉNZ KI CAPS	GYÚJTÓ # NS HEX	%- %+ SYS
7	8 ABC	9 DEF	GY 3 C00 C	GY 6 F	VISSZÁRU NY.STOP NYOMTAT
4 GHI	5 JKL	6 MNO	GY 2 B00 B	GY 5 E00 E	SZTORNÓ KÁRTYA DÁTUM
1 PQRS	2 TUV	3 WXYZ	GY 1 A00 A	GY 4 D00 D	JAVÍTÁS CSEKK IDŐ
0	00	,	TÖRLÉS	RÉSZ- ÖSSZEG	FIZET ENTER

2.6.1 Billentyűk nevei és funkciói

Címke	Billentyű neve	Funkció
 	Szám gombok	- összeg bevitele - P-módban a betűk bevitele

OPTIMA

OPTIMA QMP-50 Online pénztárgép kezelői kézikönyv

Címke	Billentyű neve	Funkció
	Papír	- Papír továbbítása a nyomtatóban
	Törlés	- Rossz összegek törlése, hiba üzenetek megszüntetése
	SHIFT	- Billentyűzet szintek közti váltás
	Visszárú / NY.STOP	- Visszárú funkció / Nyugta sztornó
	Javítás / CSEKK	- Utolsó művelet törlése / Csekkes fizetési mód
	Sztornó / KÁRTYA	- Tételek sztornózása / Kártyás fizetési mód
	Eladó	- Pénztáros bejelentkezése
	Új ár / EURO	- PLU kézi ár megadása / EURO funkció
	Szorzás	- Tételek szorzása - Pénztárgép kezelői módok választása
	PLU	- PLU – előre programozott cikk eladása
	Gyűjtők	- Tételek bevitele az ÁFA gyűjtőbe
	PéNZ BE / PéNZ KI	- VáltópéNZ betétele a fiókba / Kifizetés a fiókból
	GYŰJTŐ / NS	- Gyűjtő gomb / Fiók Nyitás eladás nélkül
	Engedmény / Felár	- Engedmény adása tételből, vagy részösszegeből - Felár adása tételre, vagy részösszege
	Részösszeg	- Részösszeg kiszámítása
	Fizet	- Nyugta lezárása készpénz fizetéssel
	Kurzor gombok	- Kijelzőn megjelenő menük közötti léptetésre

2.7 A pénztárgép által kezelt értékhatárok

2.7.1 Forint üzemmód esetén a maximum értékhatárok

Megnevezés	Érték
Egy tétel maximum értéke	99 999 999 -Ft
Egy nyugta maximum összege	999 999 999- Ft
Napi zárás maximum összege	999 999 999 999- Ft
Göngyöltett forgalom összege	999 999 999 999- Ft

2.7.2 Euró üzemmód esetén a maximum értékhatárok

Megnevezés	Érték
Egy tétel maximum értéke	99 999 9, 99 -€
Egy nyugta maximum összege	999 999 9, 99- €
Napi zárás maximum összege	999 999 999 9, 99- €
Göngyöltett forgalom összege	999 999 999 9, 99- €

3. Első Lépések

Helyezze a QMP-50 pénztárgépet egy stabil, egyenes felületre. Ügyeljen a megfelelő hőmérsékletre és páratartalomra (kezelési útmutató végén található) és védje a pénztárgépet a nedvességtől.

A QMP-50 pénztárgép külső hálózati adatterről működik. Első bekapcsolás előtt ellenőrizze le, hogy az adapteren található feszültségértékek megegyeznek-e az Ön által használni kívánt hálózatával. Ha megfelelőek az értékek, akkor csatlakoztassa az adattert a fali aljzatba, majd a pénztárgép hátulján lévő adapter csatlakozó aljzatba, ezután kapcsolja be a pénztárgépet a főkapcsolóval.

A pénztárgép bekapcsolás után egy rövid ellenőrzést hajt végre és elindítja a pénztárgépet. Ezek után a pénztárgép készen áll a használatra.

4. Bejelentkezés és Értékesítés

4.1 Eladó belépés

Az Eladó az a személy, aki tranzakciókat végez a pénztárgéppel, regisztrálja az értékesített termékeket. Mielőtt bármilyen műveletet végezne a pénztárgéppel szükséges az Eladónak bejelentkeznie. Ezt követően minden értékesítés, és egyéb művelet regisztrálásra kerül az aktuális Eladó nevével, ami megjelenik a nyugtákon és a jelentéseken is. Az Eladónak lehetőség van különböző jogokat beállítani, mint például a sztornózás, visszaru kezelés.

Alapbeállításban 6 eladó áll rendelkezésre az alábbi jogosultságokkal:

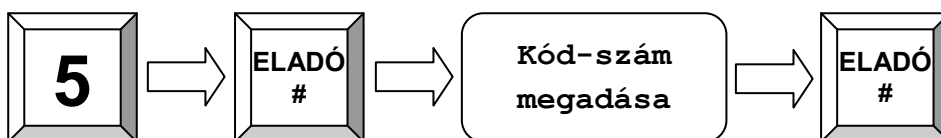
ELADÓ 1-2 – Csak **értékesítési** tranzakciókat tud végezni

ELADÓ 3-4 – **Értékesítést** és napközben **X- jelentéseket** is tud rögzíteni

ELADÓ 5-6 – **Értékesíteni**, napközben **X- jelentéseket**, és **napi zárást** is tud készíteni.

A bejelentkezéshez a billentyűzeten lévő eladó gomb használható. Ha megnyomja az „ELADÓ” feliratú gombot, akkor megjelenik a kijelzőn a programozott Eladók listája. A FEL és LE nyilak segítségével válassza ki a kívánt nevet és ismételten nyomja le az ELADÓ gombot. Ezután adja meg a kiválasztott Eladó személyes kódját, majd nyomja le az ELADÓ gombot. Ha ismeri az eladó sorszámát, akkor a lent látható billentyű sorozattal egyszerűbben be tud jelentkezni a pénztárgépbe. **Alap beállításban a kódok megegyeznek az eladó sorszámával.**

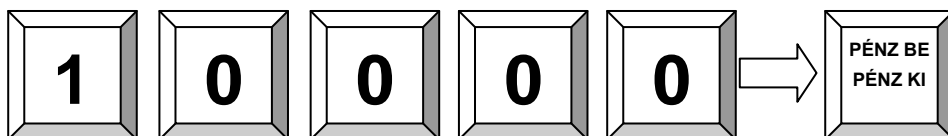
Például:



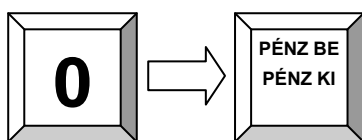
4.2 Nap Nyitás

Mielőtt elkezdene használni a pénztárgépet, szükséges a napot megnyitnia. A napnyitás folyamatában van lehetősége váltópénz betételére a fiókba. Minden nyitvatartási nap elején kell napnyitást végeznie. Ha a nyitástól számítva eltelik 24 +1,5 óra, akkor kötelező lezárnia a pénztárgépet. A zárás után újra készítsen nyitást és folytathatja tovább az értékesítést.

Példa: Nyitás 10 000- Ft váltópénzzel



Példa: Nyitás 0- Ft váltópénzzel (kassza nélküli használat esetén)

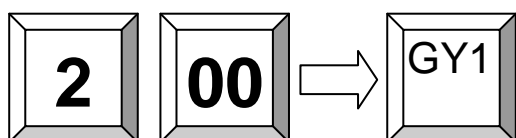


4.3 Eladás gyűjtő használatával

Az áruosztály gyűjtőket használhatja értékesítésre, ha nincs a pénztárgépben programozott fix ár, vagy árral és névvel ellátott cikk. A gyűjtő minden esetben előre programozott ÁFA-val rendelkezik, amit a szervizben állítanak be az Ön kérésének megfelelően. A gyűjtőben kerül tárolásra minden bevitt összeg, amik összeadódnak. A gyűjtőbe negatív ár nem kerülhet be, a gyűjtő összegét csak sztornával, vagy visszárúval lehet csökkenteni.

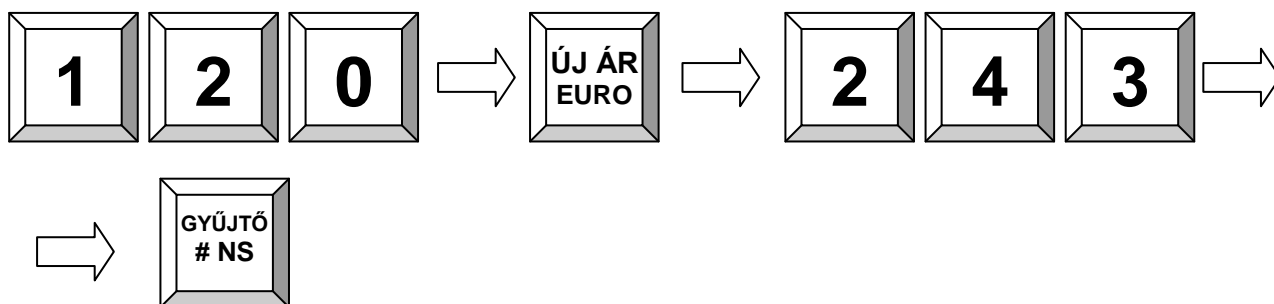
A gyűjtős értékesítés használatához adja meg a termék árát és nyomja le a megfelelő ÁFA sávval rendelkező gyűjtő gombját.

Például: 200 Ft értékű termék bevitele az 1-es gyűjtőbe:



A QMP-50 pénztárgép 500 forgalmi gyűjtővel rendelkezik. Amennyiben szükségessé válik mind az 500 gyűjtő használata, akkor az alábbi módon tud értékesíteni:

Példa: 120 Ft értékű termék bevitele a 243-as (C42 jelű) gyűjtőbe:

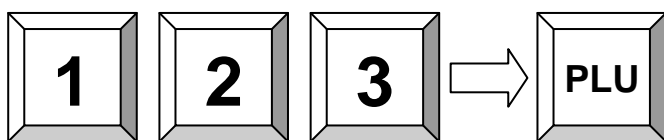


4.4 Eladás előre programozott PLU cikkel

Lehetőség van úgynevezett PLU – előre programozott termékek használatára is a pénztárgépben. Minden ilyen terméknek van egy saját sorszáma, egy ára és egy programozott neve, valamint hozzá van rendelve egy ÁFA sávhoz. A PLU eladáskor megadhatja a kívánt termék sorszámát, vagy a kurzor gombokkal kiválaszthatja azt a listából.

Ha vonalkódokat használ, akkor megadhatja a vonalkód számát a billentyűzeten, vagy leolvashatja a kódot a vonalkódolvasó készülékkel. Utóbbi esetben nem kell megnyomni a PLU feliratú gombot a termék regisztrálásához, elegendő csak a termék kód leolvasása.

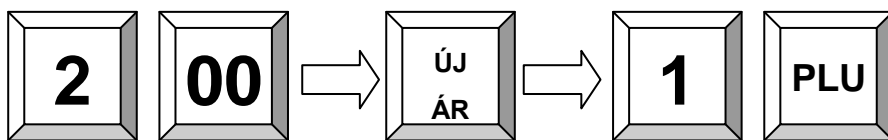
Például: 123 számú PLU termék eladása:



4.5 Új ár megadása a PLU-hoz

Lehetősége van a PLU cikk előreprogramozott árát megváltoztatni egy eladás alkalmára. Az új ár csak az aktuális nyugtán lesz feltüntetve, a gép memóriájában továbbra is megmarad a korábban programozott érték.

Példa: Az 1-es sorszámú PLU termék árának a megváltoztatása 200- Ft-ra:



4.6 Értékesítés közben PLU létrehozás

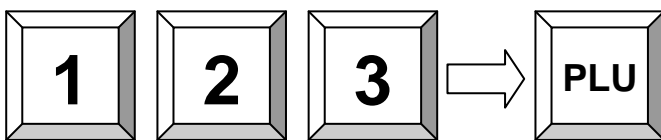
Időnként előfordulhat, hogy az eladni kívánt termék nincs a pénztárgép PLU memóriájában, ilyenkor a gép figyelmeztet és feltesz egy kérdést, hogy létrehozza-e az új cikket. Ha új terméket szeretne létrehozni a még nem létező sorszám alatt, akkor nyomja meg a RÉSZÖSSZEG gombot, ha nem szeretné felvenni, akkor a TÖRLÉS gombbal tud visszalépni..

Miután megerősítette, hogy új terméket kíván létrehozni, a pénztárgép kéri az új termék árát. Adja meg az árat és megerősítésképp nyomja meg a RÉSZÖSSZEG gombot. A következő pontnál adja meg a termék ÁFA gyűjtőjét, majd ismét nyomja meg a RÉSZÖSSZEG gombot.

Ha a pénztárgép úgy van beállítva, hogy felvehet új PLU nevet is az eladó, akkor ezután még kérni fogja a név megadását, ha ez tiltva van, akkor az alapértelmezett nevet fogja automatikusan hozzárendelni az új cikkhez a sorszámával együtt.

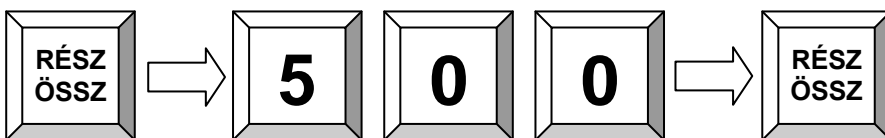
Ezután az új termék tárolásra kerül a pénztárgép memóriájában, a következő értékesítéskor elegendő már csak a sorszámát megadni.

Példa: Létrehozza a 123 sorszámú PLU-t KÓLA megnevezéssel, 500- Ft árral, a 3-as gyűjtőbe:

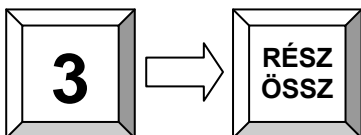


Ha a PLU nincs programozva, akkor felteszi a gép a kérdést: Létrehozza?:

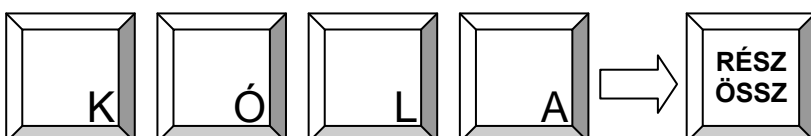
1. Adja meg az árat:



2. Adja meg a gyűjtő számát:



3. Adja meg a PLU nevét (ha engedélyezett a programozása):

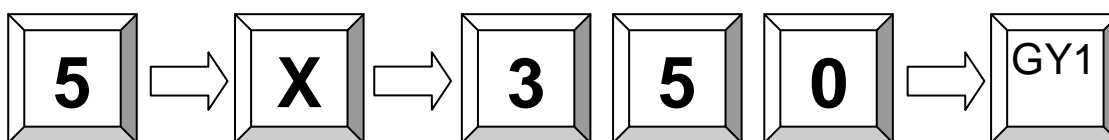


4.7 Szorzás, többszörözés

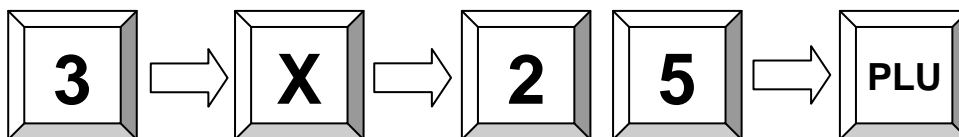
Ha több ugyanolyan terméket szeretne értékesíteni egy nyugtán belül, akkor lehetősége van használni a szorzás funkciót. Először mindig a mennyiséget adja meg, csak utána a termék árát, vagy a PLU számát.

Egy nyugtán belül többször is lehet szorozni, de a maximális darabszám nem lehet több a beállított határnál. A szorzás funkció használható gyűjtős eladásnál és PLU értékesítésnél is.

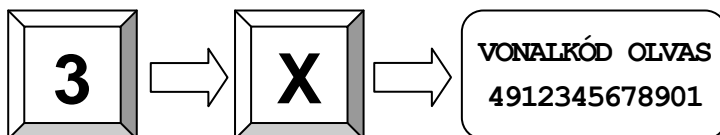
Példa: 5 x 350 Ft bevitele az 1-es gyűjtőbe:



Példa: 3 db 25-ös sorszámú PLU eladása:



Példa: 3 db vonalkóddal rendelkező PLU termék értékesítése:

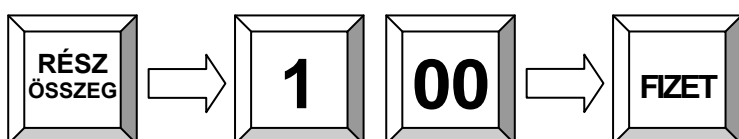


4.8 Fizetési módok (Készpénz, Kártya, Csekk)

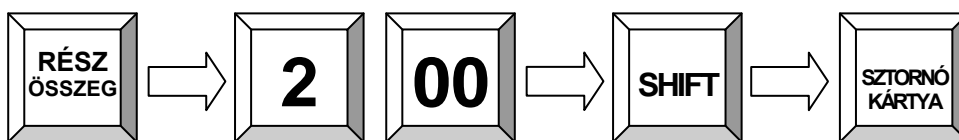
A nyugta lezárása előtt különböző fizetési módok közül választhat. Legtöbbször használt fizetési mód a KÉSZPÉNZ, de lehetősége van KÁRTYÁS és CSEKKES fizetések regisztrálására is. A különböző fizetési módok kimutatását csak a PÉNZTÁRJELENTÉSEN tudja lekérdezni, a NAPI ZÁRÁS-on erre nincs lehetőség.

Javasolt, hogy a fizetés előtt használja a RÉSZÖSSZEG funkciót, ezzel elkerülheti a tévesen beütött tételek bevitelét, vagy ha a vásárlónál valamilyen okból kifolyólag nincs elegendő pénz, KÁRTYÁS fizetés esetén pedig azt, ha nem áll rendelkezésre elegendő keret.

Példa 1: 100 Ft fizetése KÉSZPÉNZ-el:

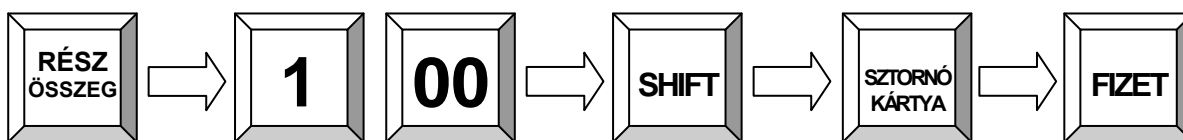


Példa 2: 200 Ft fizetése KÁRTYÁ-val



A fizetési módokat lehetséges kombinálni is, azaz egy nyugta végösszegének egy részét lehet kártyával, a fennmaradó részt pedig készpénzzel kiegyenlíteni.

Példa: 100 Ft KÁRTYÁ-val fizetve, a maradék összeg pedig KÉSZPÉNZ-el fizetve:



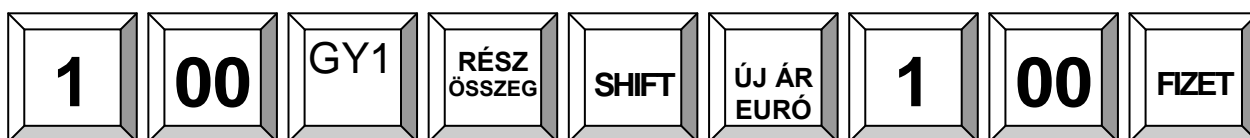
4.9 Fizetés Külföldi pénznemben

4.9.1 Fizetés Euró valutával

Az OPTIMA QMP-50 Online típusú pénztárgép alap beállításban alkalmas az euró valutával történő fizetések rögzítésére is.

Az értékesítést a hagyományos módon indítsa el, rögzítse a vásárolt tételeket a gyűjtőbe, majd a fizetés előtt nyomja meg a **RÉSZÖSSZEG** gombot, hogy látszódjon a fizetendő összeg. Ezt követően a **SHIFT** és az **EURO** gomb megnyomására, láthatóvá válik a kijelzőn a fizetendő összeg **EURÓ**-ban, vigye be a kapott **EURÓ** összeget két tizedes pontossággal, végül nyomja le a **FIZET** gombot. A tizedes vesszőt nem kell használnia, elegendő a két tizedes számot bevinni az összeg végére.

Példa: 100 forint eladása az A00 gyűjtőbe, majd fizetés 1€-val:



A visszajáró minden esetben csak Ft lehet.

4.9.2 Az euró árfolyam beállítása:

Az árfolyam beállítása csak zárt napnál lehetséges, a programozás előtt készítsen **NAPI ZÁRÁST**.

Az árfolyam módosításhoz kövesse az alábbi lépéseket:

1. Vigye be a **29** kódot és nyomja meg a **RÉSZÖSSZEG** gombot
2. Adja meg az új árfolyamot **3 tizedes pontossággal**
Példa: 289 – Ft 1 € beviteli érték: 289000
3. Az új árfolyam rögzítéséhez nyomja meg a **FIZET** gombot.

4.10 Óra megjelenítése a kijelzőn

Ha nincs megnyitott nyugta, vagy elkezdett értékesítés, akkor a pénztárgép egy rövid idő elteltével automatikusan megjeleníti az órát és a dátumot.

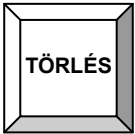
4.11 Fióknyitás eladás nélkül

A **NEM ELADÁS** funkcióval nyugta nyitás/értékesítés nélkül ki tudja nyitni a pénztartó fiókot, kasszát. A fióknyitások számát a pénztárgép rögzíti, és ez a jelentésben lekérdezhető. A fióknyitásról kinyomtatódik egy bizonylat is, ami később igény szerint visszakereshető.

5. Javítások, Sztornó

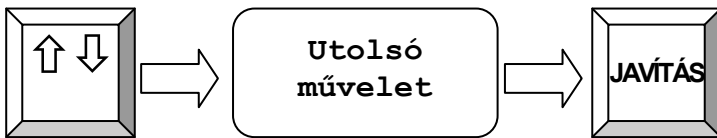
5.1 Hiba üzenetek és kijelző törlése

A helytelenül bevitt összegeket, amíg csak a kijelzőn látszik (nem került gyűjtőbe) és a hiba üzeneteket a TÖRLÉS gombbal tudja törölni.



5.2 Javítás

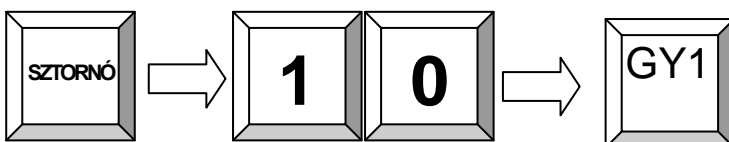
A javítás gombbal a legutolsó bevitt tételt, vagy az utolsó műveletet tudja törölni. A Javítás gomb csak egyszer használható, több tétel törlésére használja a sztornó gombot.



5.3 Sztornó funkció

A SZTORNÓ funkcióval egy, vagy több tetszőleges tételt tud törölni a nyugtán belül. Először nyomja meg a SZTORNÓ gombot, majd adja meg a törölni kívánt tétel árát és nyomja le a hozzátartozó gyűjtő gombját. Vonalkódolvasó használata esetén, a sztornó gomb lenyomása után elégséges csak a törölni kívánt tétel kódjának a beolvasása.

Példa: 10-Ft-os tétel sztornózása a 1-es gyűjtőből:

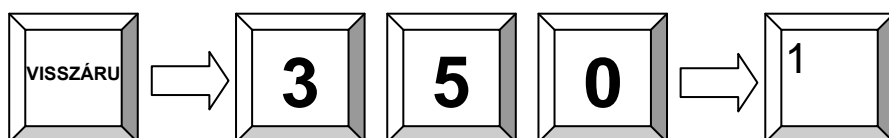


5.4 Visszárú

A VISSZÁRU funkció akkor használatos, ha már egy bevitt tételből szükséges levonni az ár egy részét (pl. üvegbetét, csomagolás).

A VISSZÁRU indításához nyomja meg a VISSZÁRU feliratú gombot, majd adja meg, hogy mekkora összeget szeretne kivenni, és nyomja meg a kiválasztott gyűjtő számát. A kivenni kívánt összegnek kisebbnek kell lennie, mint az adott gyűjtőben lévő aktuális (nyugtán belüli) forgalom. A visszárúzás után tovább folytatható az értékesítés.

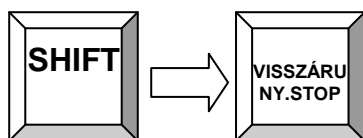
Példa: 350-Ft visszárú az 1-es gyűjtőből:



5.5 Nyugta sztornó

A NYUGTA SZTORNÓ funkcióval egyszerre törölhet minden bevitt tételt. Ez a funkció csak a fizetés megkezdése előtt használható.

A NYUGTA SZTORNÓ használatához nyomja meg értékesítés közben a SHIFT és a NY.STOP gombokat. A gombok megnyomását követően az aktuális nyugta értéke törlésre kerül, és 0-Ft végösszeggel lezáródik.



6. Kedvezmények, Váltópénz be- és kivétele a fiókból

6.1 Százalékos árengedmény és felár

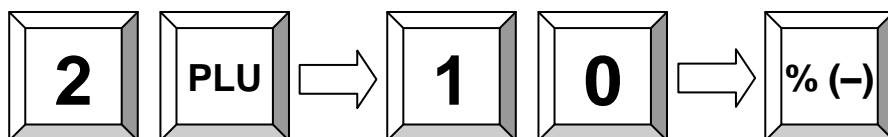
Felár és árengedmény adható az egyes tételek árából, vagy az aktuális részösszegeből is. Árengedmény és felár a már előzőleg bevitt tételek értékéből, vagy a részösszegeből adható. A felár vagy engedmény maximum értéke a tétel árának a 99%-a lehet.

Az utoljára bevitt tétel összegéből úgy lehet kedvezményt, vagy felárat adni, ha beviszi a kedvezmény, vagy felár %-os értékét és megnyomja a %- vagy a %+ gombot.

Amennyiben a teljes nyugtára kíván kedvezményt, vagy felárat adni, akkor először nyomja meg a RÉSZÖSSZEG gombot, utána vigye be a felár, vagy a kedvezmény százalékos összegét, majd nyomja meg a %+ vagy a %- gombot.

A kedvezmény, vagy a felár fix összegét lehetséges rögzíteni a pénztárgépben, ennek beállítása érdekében keresse szervizét.

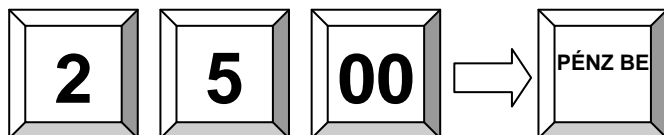
Példa: 10% engedmény a 2. PLU termékre:



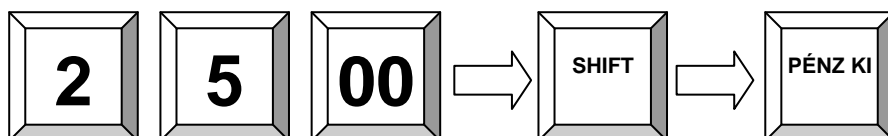
6.2 Pénz BE és Pénz Kivétel a fiókból (ellátmány, fölözés)

Lehetőség van a kasszába váltópénz betételére, valamint napközbeni pénz kivételére. A váltópénzt a PÉNZ BE funkcióval tudja bevinni a pénztárgépbe, a PÉNZ KI funkcióval pedig napközben tudja csökkenteni a kassa tartalmát (pl. árufizetés...) Pénz betételekor, illetve kivételekor a pénztárgép nem adóügyi bizonylatot nyomtat, és a pénzmozgás eltárolásra kerül az AEE-ben.

Példa: 2500 Ft váltópénz betétele:



Példa: 2500 Ft kivétele a fiókból:

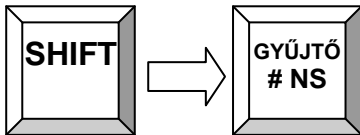


7. Billentyűzet szintek, másodlagos funkciók használata (Shift)

7.1 A másodlagos funkciók használata

A pénztárgép némely gombja rendelkezik másodlagos funkcióval is, a második funkció a billentyűzet felirat második sorában látható. A másodlagos funkciók használatához a SHIFT felíratú gombot kell először megnyomni, ekkor a kijelzőn olvasható a tájékoztatás, hogy a 2. billentyűzet szintre váltottunk. Ezt követően a használni kívánt gomb megnyomása után a billentyű másodlagos funkciója válik használhatóvá. A kívánt művelet elvégzése után a billentyűzet vissza áll az alapértelmezett 1-es szintre.

Példa: Fióknyitás eladás nélkül (#NS):

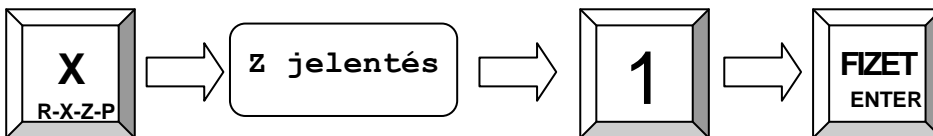


8. Jelentések

8.1 Napi Forgalmi Jelentés (Napi Zárás)

A pénztárgépen minden nyitvatartási nap végén el kell végezni a Napi Zárást. A napi zárás egy összesítő jegyzék, amin, a nap folyamán regisztrál értékesítések összege jelenik meg. Ezen zárás adatai alapján pontosan megtudja, hogy mennyi volt a napi forgalma. A Napi zárást minden nyitvatartási nap végén el kell készíteni, de legkésőbb a napi nyitást követő 24 + 1,5 óra elteltével. Amennyiben nem készített ezen időintervallumon belül zárást, akkor a pénztárgéppel további értékesítési művelet nem végezhető, mindaddig, amíg nem készít egy Napi Zárást.

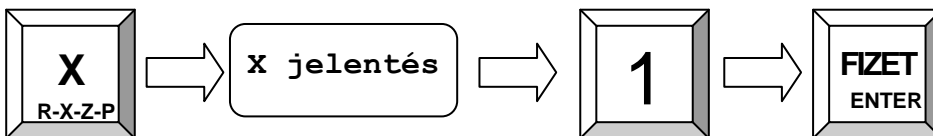
A napi zárás készítése:



8.2 Pénztárjelentés

A pénztárgépen lehetősége van napközben PÉNztÁRJELENTÉS lekérésre, hogy ellenőrizni tudja az aktuális bevételeket. A pénztárjelentés nyomtatása nincs korlátozva, azt napközben bármikor lekérdezheti.

A PÉNztÁRJELENTÉS nyomtatásához az alábbi gombokat nyomja meg egymás után:



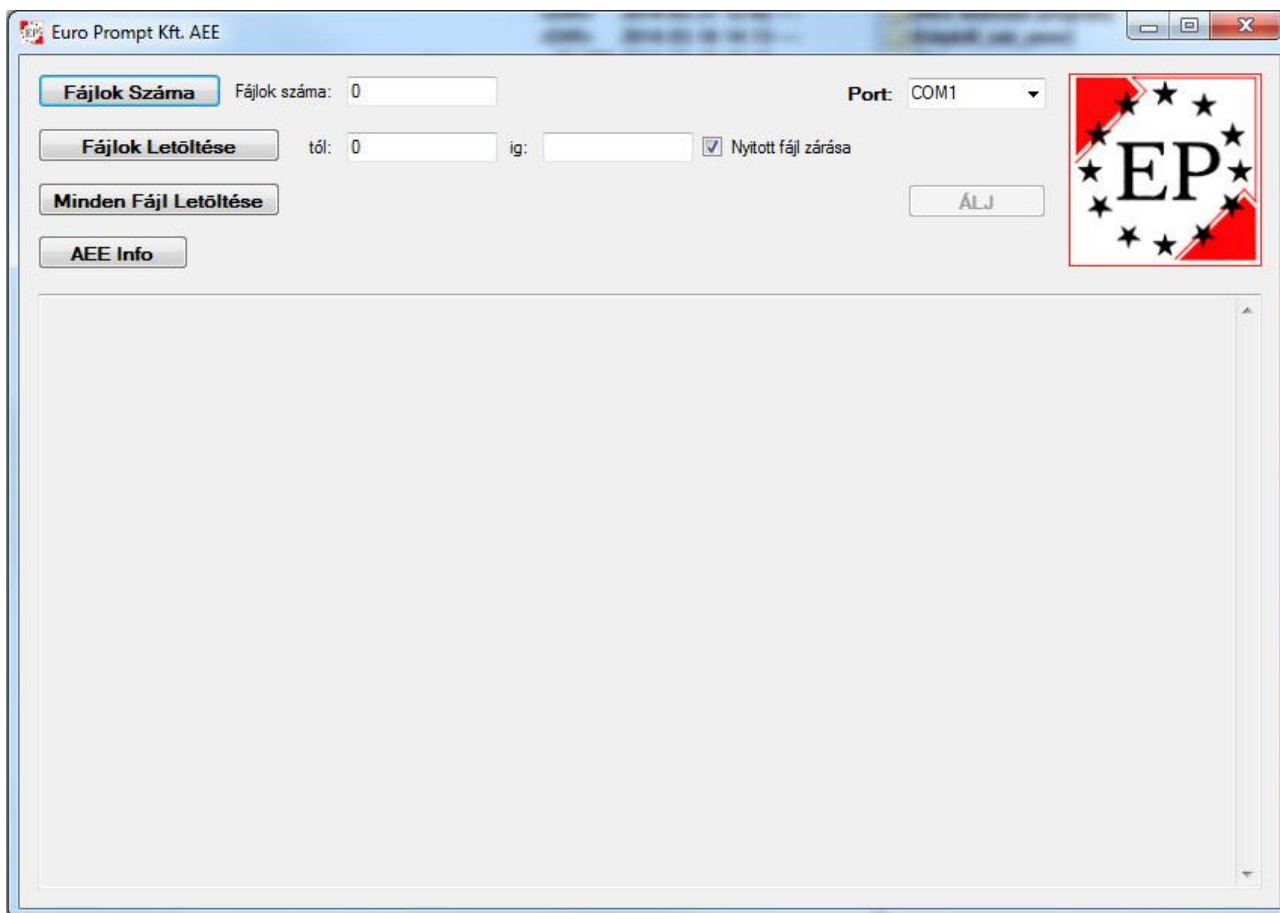
8.2 AEE adatok kiolvasása, lekérdezése

8.2.1 Az AEE adatok kinyomtatása

Az Adóügyi Ellenőrző Egységből lehetősége van egy összegző listát nyomtatni az elmúlt napok, hónapok forgalmáról. A lista indítása előtt javasolt egy új tekercs papírt a pénztárgépbe helyezni, mert a lekérdezni kívánt időszak hosszától függően ez egy hosszú lista is lehet.

- Z állásban adja meg a **253 kódot**, majd nyomja meg a **FIZET** gombot.
- Adja be a lista induló dátumát a következő formátumban: **ééééhnn** majd nyomja meg a **FIZET** gombot. (kijelzőn: indul: ?)
- Ezt követően adja be a lista végső dátumát a következő formátumban: **ééééhnn**, majd nyomja meg a **FIZET** gombot. (kijelzőn: Vége ?)

8.2.2 Az AEE adatok kiolvasás számítógéppel az USB porton keresztül



Az OPTIMA QMP 50 Online pénztárgépből kiolvashatóak azon naplófájlok, amik elküldésre kerültek az Adóhivatal központi szerverére. A program a pénztárgép mellett található CD lemeztől telepíthető.

A program futtatásához szükséges a PC-re telepíteni a legfrissebb pénztárgép USB drivert (amit szintén a CD lemezen talál meg).

A kiolvasás megkezdése előtt nyomjon a „Fájlok Száma” gombra, itt láthatja a naplófájlok számát. A „Minden Fájl Letöltése” gombra kattintva letöltheti az összes eltárolt napló állományt. Ha kipipálta a „Nyitott fájl zárása” mezőt, akkor a legutolsó nyitott fájl lezárásra kerül, hogy a kiolvasása lehetséges legyen. Amennyiben nincs szükséges minden fájlra, adja meg a kezdő és a végső értéket a „től:” és az „ig:” mezőkben, majd nyomjon a „Fájlok Letöltése” gombra. Az „AEE Info” gombbal ellenőrizheti az AEE azonosító adatait.

9. Automatikus Euró átállás kezelése

A pénztárgép alkalmas az euró átállás kezelésére. Lehetőség van az átmeneti időszakban forinttal és euróval is regisztrálni a bevételeket. Az átállás előre beállított dátuma: 2020.01.01 (2019.01.01-től felkészülési időszak). **Amennyiben a bevezetés dátuma módosulna, azaz tolódik a bevezetés ideje, a szervizével szükséges a pénztárgépben is módosítani.** Amennyiben a pénztárgép elérkezik a felkészülési időszak kezdetéhez, automatikusan elkezd nyomtatni a nyugták végösszegét euróban is.

9.1 Felkészülési időszak

A pénztárgép a felkészülési időszak alatt forint üzemmódban működik, minden tétel ára és minden bizonylat összesen sora forintban kerül kiírásra, a napi forgalom itt még forintban kerül rögzítésre egészen az átállásig. A nyugták végösszege kinyomtatásra kerül euróban is, az árfolyammal együtt. Lehetőség van forinttal és euróval is kiegyenlíteni a nyugta végösszegét. Euróval való fizetésnél a [SHIFT] + [EURO] gombokkal tudja átváltani a végösszeget euróra, a visszajáró minden esetben csak forint lehet.

9.2 Átállás euró üzemmódra

Ha elérkezik a pénztárgép az euró átállás dátumához (alapbeállításban 2020.01.01) a kijelzőn a következő szöveg jelenik meg:

ÁRF: 273,888 ?.

Itt megadhatja az átálláskor érvényes rögzített árfolyamát, ha az eltér a kijelzőn lévő összegtől. Amennyiben az árfolyam megfelelő, nyomja meg a FIZET gombot.

A pénztárgép felteszi a következő kérdést:

Átáll euro üzemmódra?

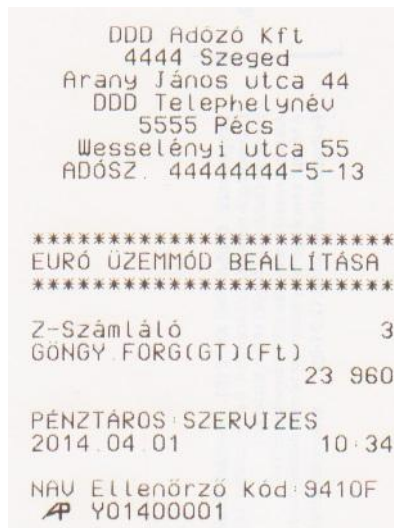
Részösszeg: IGEN

Törlés: NEM

Kijelzőn: EURO_ATALL?

A RÉSZÖSSZEG gomb megnyomásával a pénztárgép elvégzi az euro BEÁLLÍTÁST, lezárja a forint üzemmódot. Lenullázza a forint GT-t és elindítja 0€-val az eurós GT-t. Megjelenik a pénztárgépen a két tizedes jegy, a PLU termékek árát átszámítja az utolsó árfolyam alapján euróra. Ezt követően minden tétel árát euróban és euró centben kell megadni. A forint, mint valuta kezelése továbbra is elérhető marad, de a visszajáró összeg már csak euró lehet.

Az euró beállítás bizonylata:



A TÖRLÉS gomb megnyomásával megtagadja az euro beállítását, és a pénztárgép megnyitja forint üzemmódban a napot. Ezt követően dolgozhat a pénztárgéppel, de minden napnyitáskor újra megkérdezi a pénztárgépet, hogy átáll-e euró módra. Az átállás dátumát kizárólag a szerviz tudja átállítani! Amennyiben még nem érkezett el az átállás időpontja, akkor kérjük, keresse fel szervizpartnerét a dátum módosítása érdekében.

10. Szoftverfrissítés

A pénztárgép szoftverfrissítése automatikus művelet, ami a szerveren keresztül történik. Amennyiben megjelenik egy újabb szoftver, akkor azt az AEE automatikusan letölti, és frissíti a gépen.

Önnek csupán annyi a teendője, hogy ha az alábbi üzenetet meglátja a kijelzőn, akkor

NE KAPCSOLJA KI A PÉNZTÁRGÉPET:

**INDÍTÓBLOKK V1.50
PORT 3 57600
SW FRISSÍTÉS, KÉREM VÁRJON...
NE KAPCSOLJA KI**

Várja meg amíg a frissítés véget ér, ekkor a pénztárgép automatikusan újraindul, csak ezt követően áramtalanítsa a pénztárgépet. A frissítés körülbelül 8-10 perc alatt végrehajtódik.

Szoftverfrissítés után látogasson el internet oldalunkra, ahol megismerheti az esetleges új funkciókat, valamint tájékozódhat az elvégezett javításokról. www.optimapenztagkep.hu

11. Bizonylatminták

11.1 Forint időszak bizonylatmintái:

Nap Nyitás:

DDD Adózó Kft
 4444 Szeged
 Arany János utca 44
 DDD Telephelynév
 5555 Pécs
 Wesselényi utca 55
 ADÓSZ: 44444444-5-13

NEM ADÓÜGYI BIZONYLAT

NAP-NYITÁS

JOGCÍM	Ft
NAP-NYITÁS	25 000
PÉNZTÁROS SZERVIZES 2014 04 01	8 57

NAU Ellenőrző Kód: FFFFF
 NEM ADÓÜGYI BIZONYLAT

Egyszerű nyugta visszajárával:

DDD Adózó Kft
 4444 Szeged
 Arany János utca 44
 DDD Telephelynév
 5555 Pécs
 Wesselényi utca 55
 ADÓSZ: 44444444-5-13

NYUGTA

OSZTÁLY1	1 115 A00
OSZTÁ201	1 234 C00
ÖSSZESEN	2 349 Ft
KÉSZPÉNZ	5 000 Ft
VISSZAJÁRÓ	2 650 Ft
KEREKÍTÉS	1 Ft

KÖSZÖNJÜK
 A VÁSÁRLÁST
 VISZONTLÁTÁSRA

PÉNZTÁROS SZERVIZES
 NYUGTA SZÁM: 0001/00001
 2014 04 01 8 59

NAU Ellenőrző Kód: 8A3DE
 AP Y01400001

OPTIMA

OPTIMA QMP-50 Online pénztárgép kezelői kézikönyv

Nyugta engedménnyel:

DDD Adózó Kft
4444 Szeged
Arany János utca 44
DDD Telephelynév
5555 Pécs
Wesselényi utca 55
ADÓSZ: 44444444-5-13

NYUGTA

OSZTÁLY1	1	115	A00
-10%			-112eA00

ÖSSZESEN	1	003	Ft

KÉSZPÉNZ 1 200 Ft
VISSZAJÁRÓ 195 Ft
KEREKÍTÉS 2 Ft

KÖSZÖNJÜK
A VÁSÁRLÁST
VIZSZONTLÁTÁSRA

PÉNZTÁROS-SZERVIZES
NYUGTA SZÁM: 0001/00002
2014.04.01 8:59

NAU Ellenőrző Kód: D162F
AP Y01400001

Nyugta tétel sztoróval:

DDD Adózó Kft
4444 Szeged
Arany János utca 44
DDD Telephelynév
5555 Pécs
Wesselényi utca 55
ADÓSZ: 44444444-5-13

NYUGTA

OSZTÁLY1	1	115	A00
OSZTÁ201	1	234	C00
SZTORNO			
OSZTÁ201	-1	234	C00

ÖSSZESEN	1	115	Ft

KÉSZPÉNZ 1 115 Ft

KÖSZÖNJÜK
A VÁSÁRLÁST
VIZSZONTLÁTÁSRA

PÉNZTÁROS-SZERVIZES
NYUGTA SZÁM: 0001/00003
2014.04.01 9:00

NAU Ellenőrző Kód: B313F
AP Y01400001

Nyugta teljes sztoróval (megszakítás):

DDD Adózó Kft
4444 Szeged
Arany János utca 44
DDD Telephelynév
5555 Pécs
Wesselényi utca 55
ADÓSZ: 44444444-5-13

NYUGTA

OSZTÁLY1	1	115	A00
OSZTÁ201	1	234	C00
OSZTÁ201		568	C00
OSZTÁ201	4	571	C00

Részösszeg		7	488
NYUGTA SZTORNO			
OSZTÁLY1	-1	115	A00
OSZTÁ201	-1	234	C00
OSZTÁ201		-568	C00
OSZTÁ201	-4	571	C00

ÖSSZESEN		0	

KÖSZÖNJÜK
A VÁSÁRLÁST
VIZSZONTLÁTÁSRA

PÉNZTÁROS-SZERVIZES
NYUGTA SZÁM: 0001/00004
2014.04.01 9:00

NAU Ellenőrző Kód: CEBEE
AP Y01400001

Nyugta vegyes fizetés kártyával, csekkel és készpénzzel:

DDD Adózó Kft
4444 Szeged
Arany János utca 44
DDD Telephelynév
5555 Pécs
Wesselényi utca 55
ADÓSZ: 44444444-5-13

NYUGTA

OSZTÁLY1	1	115	A00
OSZTÁ201	1	234	C00

ÖSSZESEN	2	349	Ft

CSEKK 1 000 Ft
KÁRTYA 1 000 Ft
KÉSZPÉNZ 500 Ft
VISSZAJÁRÓ 150 Ft
-KEREKÍTÉS 1 Ft

KÖSZÖNJÜK
A VÁSÁRLÁST
VIZSZONTLÁTÁSRA

PÉNZTÁROS-SZERVIZES
NYUGTA SZÁM: 0001/00006
2014.04.01 9:18

NAU Ellenőrző Kód: 175E7
AP Y01400001

OPTIMA

OPTIMA QMP-50 Online pénztárgép kezelői kézikönyv

Nyugta euró valuta fizetéssel (visszajáró forint):

DDD Adózó Kft
4444 Szeged
Arany János utca 44
DDD Telephelynév
5555 Pécs
Wesselényi utca 55
ADÓSZ. 44444444-5-13

NYUGTA

OSZTÁLY1	1	115	A00
OSZTÁ201	1	234	C00

ÖSSZESEN 2 349 Ft

KÉSZPÉNZ 10,00 €
2 739 Ft

ÁRFOLYAM: 273 888 Ft/€
UISSZAJÁRÓ 390 Ft

KÖSZÖNJÜK
A VÁSÁRLÁST
VISZONTLÁTÁSRA

PÉNZTÁROS: SZERVIZES
NYUGTA SZÁM: 0001/00005
2014.04.01 9:02

NAU Ellenőrző Kód: 260E5
Y01400001

Váltópénz befizetés a kasszába:

DDD Adózó Kft
4444 Szeged
Arany János utca 44
DDD Telephelynév
5555 Pécs
Wesselényi utca 55
ADÓSZ. 44444444-5-13

NEM ADÓÜGYI BIZONYLAT
BEFIZETÉS

JOGCÍM	Ft
Pénz Be	10 000

PÉNZTÁROS: SZERVIZES
2014.04.01 9:01

NAU Ellenőrző Kód: 6C93D
NEM ADÓÜGYI BIZONYLAT

Pénz kivétel a kasszából:

DDD Adózó Kft
4444 Szeged
Arany János utca 44
DDD Telephelynév
5555 Pécs
Wesselényi utca 55
ADÓSZ. 44444444-5-13

NEM ADÓÜGYI BIZONYLAT
KIFIZETÉS

JOGCÍM	Ft
Pénz Ki	9 000

PÉNZTÁROS: SZERVIZES
2014.04.01 9:01

NAU Ellenőrző Kód: 41E22
NEM ADÓÜGYI BIZONYLAT

Pénztárjelentés:

DDD Adózó Kft
4444 Szeged
Arany János utca 44
DDD Telephelynév
5555 Pécs
Wesselényi utca 55
ADÓSZ: 44444444-5-13

NEM ADÓÜGYI BIZONYLAT

PÉNZTÁRJELENTÉS

	Ft
NAPI FORG.	9 165
EGYÉB BEV.	35 000
BEVÉTELEK ÖSSZ.	44 165
SZTORNÓ	0
VISSZÁRU	0
EGYÉB KI.	9 000
KIADÁSOK ÖSSZ.	9 000
FIÓKTARTALOM	35 165
KEREKÍTÉSI KORREKCIÓ	4
KEREKÍTETT FIÓKTARTALOM	35 169
KÉSZPÉNZ	30 430
CSEKK	1 000
KÁRTYA	1 000
EURÓ 10,00€	2 739
FIÓKTARTALOM	35 169
2014.04.01	9.18
NAV Ellenőrző Kód: 2E984	
NEM ADÓÜGYI BIZONYLAT	

Napi zárás:

DDD Adózó Kft
4444 Szeged
Arany János utca 44
DDD Telephelynév
5555 Pécs
Wesselényi utca 55
ADÓSZ: 44444444-5-13

NAPI FORGALMI JELENTÉS

ZÁRÁS SORSZÁMA: 0001

A - 05,00%	5 463
B - 18,00%	0
C - 27,00%	3 702
D - AJT	0
E - TAM	0
NAPI FORGALOM	9 165
FELAR ÖSSZ.	0
SZTORNÓ ÖSSZ.	8 722
ENGEDMÉNY ÖSSZ.	112
VISSZÁRU ÖSSZ.	0
NYUGTÁK SZÁMA	6
EGYSZ. SZÁMLÁK SZ.	0
NYUGTÁK, E. SZÁMLÁK ÖS.	6
MEGSZAKÍTÁSOK SZÁMA	0
SZTORNÓ BIZ. SZ.	0
SZTORNÓ BIZ. Ö.	0
VISSZÁRU BIZ. SZ.	0
VISSZÁRU BIZ. Ö.	0
GÖNGY FORG(GT)(Ft)	9 165
2014.04.01	9.18
NAV Ellenőrző Kód: A848B	
AP Y01400001	

11.2 Euró átállás felkészülési időszak bizonylatmintái:

Nyugta forint fizetéssel

DDD Adózó Kft
4444 Szeged
Arany János utca 44
DDD Telephelynév
5555 Pécs
Wesselényi utca 55
ADÓSZ: 44444444-5-13

NYUGTA

OSZTÁLY1	1 234 A00
OSZTÁ201	1 234 C00

ÖSSZESEN	2 468 Ft
EURÓBAN 9,01 €	
ÁRFOLYAM:	273 888 Ft/ €
KÉSZPÉNZ	2 500 Ft
VISSZAJÁRÓ	30 Ft
KEREKÍTÉS	2 Ft

KÖSZÖNJÜK
A VÁSÁRLÁST
VIZONTLÁTÁSRA

PÉNZTÁROS: SZERVIZES
NYUGTA SZÁM: 0003/00001
2014.04.01 10:16

NAU Ellenőrző kód: 6EBAE
P Y01400001

Nyugta euró fizetéssel

DDD Adózó Kft
4444 Szeged
Arany János utca 44
DDD Telephelynév
5555 Pécs
Wesselényi utca 55
ADÓSZ: 44444444-5-13

NYUGTA

OSZTÁLY1	1 234 A00
OSZTÁ201	1 115 C00

ÖSSZESEN	2 349 Ft
EURÓBAN 8,58 €	
ÁRFOLYAM:	273 888 Ft/ €
KÉSZPÉNZ 10,00 €	
VISSZAJÁRÓ	2 739 Ft
	390 Ft

KÖSZÖNJÜK
A VÁSÁRLÁST
VIZONTLÁTÁSRA

PÉNZTÁROS: SZERVIZES
NYUGTA SZÁM: 0003/00002
2014.04.01 10:16

NAU Ellenőrző kód: E8017
P Y01400001

Nyugta vegyes fizetéssel:

DDD Adózó Kft
4444 Szeged
Arany János utca 44
DDD Telephelynév
5555 Pécs
Wesselényi utca 55
ADÓSZ: 44444444-5-13

NYUGTA

OSZTÁLY1	1 115 A00
OSZTÁ201	1 234 C00

ÖSSZESEN	2 349 Ft
EURÓBAN 8,58 €	
ÁRFOLYAM:	273 888 Ft/ €
KÉSZPÉNZ 5,00 €	1 369 Ft
KÁRTYA	500 Ft
CSEKK	300 Ft
KÉSZPÉNZ	200 Ft
VISSZAJÁRÓ	20 Ft

KÖSZÖNJÜK
A VÁSÁRLÁST
VIZONTLÁTÁSRA

PÉNZTÁROS: SZERVIZES
NYUGTA SZÁM: 0003/00003
2014.04.01 10:17

NAU Ellenőrző kód: 66351
P Y01400001

Pénztárjelentés felkészülési időszakban

DDD Adózó Kft
4444 Szeged
Arany János utca 44
DDD Telephelynév
5555 Pécs
Wesselényi utca 55
ADÓSZ: 44444444-5-13

NEM ADÓUGYI BIZONYLAT

PÉNZTÁRJELENTÉS

	Ft
NAPI FORG	7 166
EGYÉB BEV	24 500
<hr/>	
BEVÉTELEK ÖSSZ	31 666
SZTORNÓ	0
VISSZÁRU	0
EGYÉB KI	0
<hr/>	
KIADÁSOK ÖSSZ	0
FIÓKTARTALOM	31 666
KEREKÍTÉSI KORREKCIÓ	2
<hr/>	
KEREKÍTETT FIÓKTARTALOM	
	31 668
KÉSZPÉNZ	26 760
CSEKK	300
KÁRTYA	500
EURÓ 15,00€	4 108
<hr/>	
FIÓKTARTALOM	31 668
<hr/>	
2014.04.01	10:17
NAU Ellenőrző kód:087E0 NEM ADÓUGYI BIZONYLAT	

Napi zárás felkészülési időszakban

DDD Adózó Kft
4444 Szeged
Arany János utca 44
DDD Telephelynév
5555 Pécs
Wesselényi utca 55
ADÓSZ: 44444444-5-13

NAPI FORGALMI JELENTÉS

ZÁRÁS SORSZÁMA: 0003

A - 05,00%	3 583
B - 18,00%	0
C - 27,00%	3 583
D - AJT	0
E - TAM	0
<hr/>	
NAPI FORGALOM	7 166
<hr/>	
FELAR ÖSSZ	0
SZTORNÓ ÖSSZ	0
ENGEDMÉNY ÖSSZ	0
VISSZÁRU ÖSSZ	0
NYUGTÁK SZÁMA	3
EGYSZ SZÁMLÁK SZ	0
NYUGTÁK, E SZÁMLÁK ÖS	3
MEGSZAKÍTÁSOK SZÁMA	0
SZTORNÓ BIZ SZ	0
SZTORNÓ BIZ Ö	0
VISSZÁRU BIZ SZ	0
VISSZÁRU BIZ Ö	0
GÖNGY.FORG(GT)(Ft)	23 960
<hr/>	
2014.04.01	10:17
NAU Ellenőrző kód:DF28D P Y01400001	

11.3 Euró átállás utáni időszak bizonylatmintái:

Euró üzemmód beállítása

DDD Adózó Kft
 4444 Szeged
 Arany János utca 44
 DDD Telephelynév
 5555 Pécs
 Wesselényi utca 55
 ADÓSZ: 44444444-5-13

 EURÓ ÜZEMMÓD BEÁLLÍTÁSA

Z-Számláló 3
 GÖNGY FÖRG(GT)(Ft) 23 960

PÉNZTÁROS: SZERVIZES
 2014.04.01 10:34

NAV Ellenőrző Kód: 9410F
 P Y01400001

Nap Nyitás

DDD Adózó Kft
 4444 Szeged
 Arany János utca 44
 DDD Telephelynév
 5555 Pécs
 Wesselényi utca 55
 ADÓSZ: 44444444-5-13

NEM ADÓÜGYI BIZONYLAT
 NAP-NYITÁS

JOGCÍM	€
NAP-NYITÁS	153,80

PÉNZTÁROS: SZERVIZES
 2014.04.01 10:37

NAV Ellenőrző Kód: 6E4F?
 NEM ADÓÜGYI BIZONYLAT

Nyugta euró fizetéssel

DDD Adózó Kft
 4444 Szeged
 Arany János utca 44
 DDD Telephelynév
 5555 Pécs
 Wesselényi utca 55
 ADÓSZ: 44444444-5-13

NYUGTA

OSZTÁLY1	11,15	A00
OSZTÁ201	12,34	C00
<hr/>		
ÖSSZESEN	23,49	€
KÉSZPÉNZ	25,00	€
VISSZAJÁRÓ	1,51	€

KÖSZÖNJÜK
 A VÁSÁRLÁST
 VISZONTLÁTÁSRA

PÉNZTÁROS: SZERVIZES
 NYUGTA SZÁM: 0004/00001
 2014.04.01 10:37

NAV Ellenőrző Kód: 5A493
 P Y01400001

Nyugta kedvezménnyel

DDD Adózó Kft
4444 Szeged
Arany János utca 44
DDD Telephelynév
5555 Pécs
Wesselényi utca 55
ADÓSZ. 44444444-5-13

NYUGTA

OSZTÁLY1	11,15 A00
-10/	-1,12eA00

ÖSSZESEN	10,03 €
KÉSZPÉNZ	11,00 €
VISSZAJÁRÓ	0,97 €

KÖSZÖNJÜK
A VÁSÁRLÁST
VIZSZONTLÁTÁSRA

PÉNZTÁROS: SZERVIZES
NYUGTA SZÁM: 0004/00003
2014.04.01 10:39

NAU Ellenőrző kód: 92E53
P Y01400001

Nyugta vegyes fizetés kártyával, csekkel és készpénzzel:

DDD Adózó Kft
4444 Szeged
Arany János utca 44
DDD Telephelynév
5555 Pécs
Wesselényi utca 55
ADÓSZ. 44444444-5-13

NYUGTA

OSZTÁLY1	11,15 A00
OSZTA201	12,34 C00
OSZTA101	58,97 B00

ÖSSZESEN	82,46 €
CSEKK	10,00 €
KÁRTYA	30,00 €
KÉSZPÉNZ	50,00 €
VISSZAJÁRÓ	7,54 €

KÖSZÖNJÜK
A VÁSÁRLÁST
VIZSZONTLÁTÁSRA

PÉNZTÁROS: SZERVIZES
NYUGTA SZÁM: 0004/00002
2014.04.01 10:38

NAU Ellenőrző kód: 8797C
P Y01400001

Nyugta tétel sztoróval:

DDD Adózó Kft
4444 Szeged
Arany János utca 44
DDD Telephelynév
5555 Pécs
Wesselényi utca 55
ADÓSZ. 44444444-5-13

NYUGTA

OSZTÁLY1	11,15 A00
OSZTA201	12,34 C00
SZTORNÓ	
OSZTÁLY1	-11,15 A00

ÖSSZESEN	12,34 €
KÉSZPÉNZ	12,34 €

KÖSZÖNJÜK
A VÁSÁRLÁST
VIZSZONTLÁTÁSRA

PÉNZTÁROS: SZERVIZES
NYUGTA SZÁM: 0004/00004
2014.04.01 10:39

NAU Ellenőrző kód: 367CD
P Y01400001

Nyugta teljes sztoróval (megszakítás):

DDD Adózó Kft
4444 Szeged
Arany János utca 44
DDD Telephelynév
5555 Pécs
Wesselényi utca 55
ADÓSZ. 44444444-5-13

NYUGTA

OSZTÁLY1	11,15 A00
OSZTA201	12,34 C00
OSZTA201	54,69 C00

Részösszeg	78,18
NYUGTA SZTORNÓ	
OSZTÁLY1	-11,15 A00
OSZTA201	-12,34 C00
OSZTA201	-54,69 C00

ÖSSZESEN	0,00

KÖSZÖNJÜK
A VÁSÁRLÁST
VIZSZONTLÁTÁSRA

PÉNZTÁROS: SZERVIZES
NYUGTA SZÁM: 0004/00005
2014.04.01 10:40

NAU Ellenőrző kód: 8F92E
P Y01400001

Váltópénz befizetés a kasszába:

DDD Adózó Kft
 4444 Szeged
 Arany János utca 44
 DDD Telephelynév
 5555 Pécs
 Wesselényi utca 55
 ADÓSZ. 44444444-5-13

NEM ADÓÜGYI BIZONYLAT

BEFIZETÉS

JOGCÍM	€
Pénz Be	100,00

PÉNZTÁROS SZERVIZES
 2014.04.01 10:40

NAV Ellenőrző kód: 4AD32
 NEM ADÓÜGYI BIZONYLAT

Pénz kivétel a kasszából:

DDD Adózó Kft
 4444 Szeged
 Arany János utca 44
 DDD Telephelynév
 5555 Pécs
 Wesselényi utca 55
 ADÓSZ. 44444444-5-13

NEM ADÓÜGYI BIZONYLAT

KIFIZETÉS

JOGCÍM	€
Pénz Ki	80,00

PÉNZTÁROS SZERVIZES
 2014.04.01 10:40

NAV Ellenőrző kód: 2549F
 NEM ADÓÜGYI BIZONYLAT

Nyugta fizetés forint valutával:

DDD Adózó Kft
 4444 Szeged
 Arany János utca 44
 DDD Telephelynév
 5555 Pécs
 Wesselényi utca 55
 ADÓSZ. 44444444-5-13

NYUGTA

OSZTÁLY1	11,15	A00
OSZTÁ201	12,34	C00
ÖSSZESEN	23,49	€

KÉSZPÉNZ 10 000 Ft
 36,51 €

ÁRFOLY 0,365112 €/100 Ft
 VISSZAJÁRÓ 13,02 €

KÖSZÖNJÜK
 A VÁSÁRLÁST
 ÜLSZONTLÁTÁSRA

PÉNZTÁROS SZERVIZES
 NYUGTA SZÁM: 0004/00006
 2014.04.01 10:40

NAV Ellenőrző kód: 18273
 AP Y0140001

Pénztárjelentés

DDD Adózó Kft
4444 Szeged
Arany János utca 44
DDD Telephelynév
5555 Pécs
Wesselényi utca 55
ADÓSZ: 44444444-5-13

NEM ADÓÜGYI BIZONYLAT

PÉNZTÁRJELENTÉS

	€
NAPI FORG.	151,81
EGYÉB BEV.	253,80
BEVÉTELEK ÖSSZ.	405,61
SZTORNÓ	0,00
VISSZÁRU	0,00
EGYÉB KI	80,00
KIADÁSOK ÖSSZ.	80,00
FIÓKTARTALOM	325,61
KEREKÍTÉSI KORREKCIÓ	0,00
KEREKÍTETT FIÓKTARTALOM	325,61
KÉSZPÉNZ	249,10
CSEKK	10,00
KÁRTYA	30,00
HUF 10 000Ft	36,51
FIÓKTARTALOM	325,61
2014.04.01	10:41
NAU Ellenőrző Kód:8CB5F	
NEM ADÓÜGYI BIZONYLAT	

Napi zárás

DDD Adózó Kft
4444 Szeged
Arany János utca 44
DDD Telephelynév
5555 Pécs
Wesselényi utca 55
ADÓSZ: 44444444-5-13

NAPI FORGALMI JELENTÉS

ZÁRÁS SORSZÁMA: 0004

A - 05,00%	43,48
B - 18,00%	58,97
C - 27,00%	49,36
D - AJT	0,00
E - TAM	0,00
NAPI FORGALOM	151,81
FELÁR ÖSSZ.	0,00
SZTORNÓ ÖSSZ.	89,33
ENGEDMÉNY ÖSSZ.	1,12
VISSZÁRU ÖSSZ.	0,00
NYUGTÁK SZÁMA	6
EGYSZ. SZÁMLÁK SZ.	0
NYUGTÁK, E. SZÁMLÁK ÖS.	6
MEGSZAKÍTÁSOK SZÁMA	0
SZTORNÓ BIZ. SZ.	0,00
SZTORNÓ BIZ. Ö.	0,00
VISSZÁRU BIZ. SZ.	0,00
VISSZÁRU BIZ. Ö.	0,00
GÖNGY FORG.(GT)(Euro)	151,81
2014.04.01	10:41
NAU Ellenőrző Kód:F733D	
Y01400001	

Adóügyi Ellenőrző Egység adatai lista

DDD Adózó Kft 4444 Szeged Arany János utca 44 DDD Telephelynév 5555 Pécs Wesselényi utca 55 44444444-5-13		
-- ADÓÜGYI ELLENŐRZŐ -- ---- EGYSÉG ADATAI ----		
ADÓÜGYI ELLENŐRZŐ EGYSÉG AZONOSÍTÓSZÁMA: 248641247730		
INICIALIZÁLÁS KELTE: 2014. 04. 01. 08:54		
TÓL: 2014. 04. 01. IG: 2014. 04. 01.		
AFA KULCSOK-2014. 04. 01. -		
A - 05,00%		A - 05,00% 12 167
B - 18,00%		B - 18,00% 123
C - 27,00%		C - 27,00% 10 741
D - AJT		D - AJT 1 587
E - TAM		E - TAM 1 456
Z 0001	---2014. 04. 01.---	IDŐSZAK ÖSSZESEN (Ft):
A:	5 463	26 074
B:	0	GÖNGY FORGALOM (GT)(Ft):
C:	3 702	23 960
D:	0	
E:	0	
NAPI FORGALOM:	9 165	
GÖNGY FORGALOM (GT):	9 165	
Z 0002	---2014. 04. 01.---	
A:	3 121	
B:	123	
C:	3 456	
D:	1 587	
E:	1 456	
NAPI FORGALOM:	9 743	
GÖNGY FORGALOM (GT):	16 794	
Z 0003	---2014. 04. 01.---	
A:	3 583	
B:	0	
C:	3 583	
D:	0	
E:	0	
NAPI FORGALOM:	7 166	
GÖNGY FORGALOM (GT):	23 960	
		=====
		EURÓ ÜZEMMÓD BEÁLLÍTÁSA:
		2014. 04. 01. 10:34
		=====
		Z 0004 ---2014. 04. 01.---
A:	43.48	
B:	58.97	
C:	49.36	
D:	0.00	
E:	0.00	
NAPI FORGALOM:	151.81	
GÖNGY FORGALOM (GT):	151.81	
Z 0005	---2014. 04. 01.---	
A:	11.15	
B:	0.00	
C:	0.00	
D:	0.00	
E:	0.00	
NAPI FORGALOM:	11.15	
GÖNGY FORGALOM (GT):	162.96	
		=====
A - 05,00%	54.63	
B - 18,00%	58.97	
C - 27,00%	49.36	
D - AJT	0.00	
E - TAM	0.00	
IDŐSZAK ÖSSZESEN	162.96	
GÖNGY FORGALOM (GT)	162.96	
		=====
		ÖSSZES ZÁRÁS SZÁMA: 0005
		RAM TÖRLÉSEK SZÁMA: 0
		2014. 04. 01. 10:42
		NAV Ellenőrző Kód: 40A8A
		AY01400001

12. Hibaüzenetek

<i>Kijelzőn megjelenő szöveg</i>	<i>Hiba leírása</i>
F01_AEE_MEGTELT	Az AEE memóriája megtelt
F02_MEM_BLOKKOL	Memória blokkolva
F03_NINCS_MEM	Memória hiányzik
F04_NINCSLEZÁRVA	Készítsen Napi Zárást
F05_ÍRÁSI_HIBA	Adat írási hiba
F07_MEM_NEM_ÜRES	A memóriába helytelen adatok találhatóak
F08_NINCS_ADÓ	A gyűjtő, vagy PLU-nál hiányzik az ÁFA beállítás
F11_HIBÁS_IDŐ	Az óra beállítása nem megfelelő
F12_HIBAS_DATUM	A dátum beállítása nem megfelelő
F14_FLAG_HIBA	Programozási hiba
F16_NEM_ELADÁS	Napi zárás készítése szükséges
F18_SÁV_AZONOS	Az ÁFA programozásnál megegyező sávok találhatóak
F19_MEM_CSERÉLVE	AEE cserélve
F20_CMOS_HIBA	RAM memória hiba.
F21_NULLAS_ELAD	nulla forint végösszegű eladás nem megengedett
F22_SZÁMLÁLÓHIBA	Hibás a bevitt érték
F23_NYISSA_NAPOT	Napnyitás szükséges
F25_KIJELZO_HIBA	Kijelző meghibásodott
F28_ROSSZ_JELSZÓ	Hibás a megadott jelszó
F29_24_ÓRA_HIBA	Készítsen napi zárást
F30_NYOMTATÓ??	Nyomtató meghibásodott
F31_ZÁRÁS_HIBA	Napi Zárás készítése közben hiba történt
F32_ÁFA_PROG	Előre programozott ÁFA átállás közben hiba történt
F33_NINCS_EURO_D	Előre programozott euro átállási dátum hiányzik
F39_NO_JUMPER	Helyezze fel a szerviz jumpert
F41_NAV_BLOKKOLT	A szerver blokkolta a pénztárgépet
F42_CONFIG_ERROR	Konfigurációs fájl hiba
F47_TILTOTT_MŰV	Művelet végrehajtása megszemélyesítés előtt nem lehetséges.
F48_AKKU_LEMERÜL	Akkumulátor feszültség alacsony
F49_AEE_CSERÉLVE	AEE csere történt, blokkolt a pénztárgép
F50_AEE_HIBA.	AEE ellenőrzési hiba lépett fel
F51_RAP.NUK DERG	Fájl küldési hiba
F53_GAB_TRANS	Adatátviteli hiba
F54_OWNER_ERROR	hibás fejléc adatok kerültek letöltésre
F56_HÁZ_NYITVA	A készülék házát felnyitották, blokkolt a pénztárgép
A01_MEMÓRIA_TELE	AEE memória megtelt
A02_FÁJL_HIBA	Fájl rendszer formátuma nem megfelelő
A03_GSM_HIBA	A GSM modem meghibásodott
A04_SIM_HIBA	A SIM kártya meghibásodott
A05_SD_KÁRTYA	Az SD kártya meghibásodott
A06_SMART_KÁRTYA	A SMART kártya meghibásodott
A07_ORA_AKKU	AEE óra akkumulátor lemerült
A08_AEE_NYITVA	Az AEE felnyitási kísérletet érzékelt
A09_DÁTUM_IDO	Az AEE dátum/idő beállítása nem megfelelő
A10_FLASH_MEMÓ	Az AEE Flash memória meghibásodott
A11_EEPROM_MEM	Az AEE Eeprom memória meghibásodott

OPTIMA

OPTIMA QMP-50 Online pénztárgép kezelői kézikönyv

Közzétételi információk:

Euro Prompt Kft.
H-1053 Budapest, Királyi Pál utca 13/b.

Bemutatóterem: H-1138 Budapest, Váci út 168. RENO Udvar „E” épület.

A kézikönyv adatai a forgalmazó engedélye nélkül nem használhatóak fel, nem publikálhatóak, nem sokszorosíthatóak.

© Copyright – 2014 Euro Prompt Kft – Minden jog fenntartva.

www.penztargetuzlet.hu * www.optimapenztargetep.hu * facebook.com/europrompt
